

僱員再培訓局

促進少數族裔平等權利

現行及計劃中的措施

- 有關服務
- 僱員再培訓局（再培訓局）致力提供各類型培訓課程及服務，以提升本地勞動人口（具副學位或以下教育程度）的技能、質素、就業能力及競爭力。該局提供的全日制培訓課程以就業為本，旨在透過適切的技能訓練及就業跟進支援服務協助失業人士重獲工作。再培訓局並提供半日或晚間制的職業技能提升課程，協助在職人士掌握新技能及提升技能。此外，再培訓局亦提供半日或晚間制的通用技能培訓課程，有關課程涵蓋職業語文、運算及資訊科技等基礎技能訓練，以期提升整體勞動人口的質素。
 - 為提升少數族裔人士的就業能力及協助他們融入社會，再培訓局自 2007 年年中開始提供以英語教授、配合少數族裔人士的就業志向及培訓需要的專設課程。該局並推行特別措施及提供支援服務，以協助少數族裔人士接受培訓及尋找工作。

現行措施 為少數族裔人士專設的課程

- 在 2010-11 年度，共有約 400 名少數族裔學員入讀再培訓局為少數族裔人士而專設的 18 項全日制就業掛鈎培訓課程及 14 項半日或晚間制課程。
- 再培訓局自 2008-09 年度提供以英語教授、名為「就業啟航」的求職綜合課程，以加深少數族裔人士對

本地就業市場、職場文化、求職渠道及技巧的認識和了解。

- 再培訓局於 2008-09 年度與語文教育及研究常務委員會及職業訓練局合辦「職業中文傳意」試驗計劃，為少數族裔人士提供半日或晚間制的職業廣東話訓練。再培訓局已根據這次試驗計劃的經驗修訂課程內容，並於 2009-10 年度開辦兩項為少數族裔人士而設的職業廣東話新課程。
- 再培訓局為少數族裔人士而設的中文課程作出系統性規劃，除了上述的兩項職業廣東話課程外，並於 2010-11 年度開辦兩項中文讀寫課程，協助他們加強中文能力，以切合融入社會及就業的需要。
- 再培訓局於 2008 年 6 月分別成立兩個聚焦小組，以協助識別少數族裔人士的培訓及就業需要，以及就再培訓局向少數族裔人士推廣其培訓課程及服務的宣傳策略提供意見。聚焦小組的成員包括少數族裔團體代表、非政府機構、培訓機構及僱主。
- 參考了聚焦小組的意見及根據培訓機構提交的課程建議，再培訓局於 2011-12 年度特別為少數族裔人士提供 13 項全日制及 17 項半日或晚間制課程。其中包括特別為待業待學、年齡介乎 15-20 歲的少數族裔青年而設的「青年培育計劃」課程，這項課程合共提供四項不同的技能訓練予學員選擇。

特別措施及支援服務

- 再培訓局一直彈性處理少數族裔人士專設課程的開班人數要求。
- 如有需要，再培訓局會提供能操英語及少數族裔

語言的教學助理在課堂上為英語能力較弱的學員提供傳譯或輔助，以提升學習成效。

- 再培訓局會為完成就業掛鈎課程的少數族裔學員提供 6 個月的就業跟進服務，而為其他學員則會一般提供 3 個月的就業跟進服務。
- 為鼓勵培訓機構開發更多配合少數族裔人士需要的新課程，再培訓局把現行「鼓勵培訓機構開發新課程」的措施，延伸至涵蓋為少數族裔人士而設的課程。截至 2010-11 年度，再培訓局已批核六項由培訓機構提交的新課程。
- 為使更多少數族裔人士能獲悉有關的培訓機會，再培訓局已透過不同渠道向少數族裔團體派發及展示以英語及六種少數族裔語言(包括印度語、烏爾都語、尼泊爾語、印尼語、菲律賓語及泰語)印製的一系列宣傳品(包括課程總覽、海報、單張及流動宣傳架)。再培訓局亦有在多份以少數族裔人士為對象的報章刊登課程廣告。
- 再培訓局的職員多次造訪少數族裔人士社區中心及宗教聚會地點，以接觸少數族裔人士及了解他們的需要。
- 再培訓局亦不時資助培訓機構舉辦針對少數族裔人士及僱主的地區性宣傳活動。再培訓局會繼續探討以更多途徑接觸少數族裔人士，以進行推廣。
- 為進一步加強宣傳推廣方面的工作，再培訓局與由民政事務總署資助，並由非政府機構營辦的少數族裔人士支援服務中心保持緊密聯繫，以向少數族裔人士發放有關再培訓局的服務資訊。
- 再培訓局在其位於深水埗及觀塘的「ERB 服務中

心」，因應區內少數族裔人士的需要，提供針對性的服務。少數族裔人士可使用上述中心的各項服務及設施，以及參加中心舉辦的工作坊。中心亦為少數族裔人士成立互助小組，以便他們交流資訊及互相支援。中心亦可因應他們的需要，提供培訓及社會服務轉介。

員工培訓

- 為加強員工對少數族裔文化的了解及提升他們為少數族裔人士提供服務的敏感度，再培訓局在 2008 年 7 月及 2010 年 1 月與香港融樂會合辦共四場有關認識少數族裔人士的文化的工作坊，供該局職員及其培訓機構的前線人員參加。再培訓局會每年舉辦類似的工作坊，讓該局及培訓機構的員工重溫對少數族裔人士的文化之認識及了解。

- 再培訓局於 2009 年 5 月及 2010 年 3 月為其培訓機構的負責人及該局職員舉辦共四場度身訂造的訓練課堂。由平等機會委員會(平機會)的培訓主任講解《種族歧視條例》(《條例》)，特別是有關職業訓練的部分。再培訓局會每年舉辦類似的訓練課堂，特別為新委任的培訓機構作介紹，以及彼此分享推行《條例》及由平機會出版的實務守則的經驗。

日後工作
評估

- 再培訓局會繼續諮詢少數族裔團體對該局現時為少數族裔人士而設的措施及支援服務的意見，並開發專設課程及服務，以回應他們的培訓需要。

已採取／
將採取的
額外措施

- 再培訓局於 2010-11 年度因應部分為一般人士而設的課程(有關課程以廣東話教授)提供英語教材，讓能聽及講廣東話的少數族裔人士可以入讀。再培訓局於 2011-12 年度計劃提供 10 項有關課程，涵蓋酒店、商業、健康護理、資訊及通訊科技等行業範疇。

- 再培訓局會參考少數族裔學員及培訓機構的意見，以及市場需求，不時檢討為少數族裔人士專設課程之成效，以持續改善為少數族裔人士提供的訓練內容及計劃。

僱員再培訓局

2011 年 6 月